

TRANSCRIPT · EPISODE 32

Why Your English Doesn't Sound Like You

Line-by-line · English + Deutsch

55 lines

Your English Toolbox

Study Guide: Understanding Your English Voice

Studienleitfaden: Dein englischer Stimme verstehen

This guide is designed to review the core concepts discussed in the Slow English Podcast episode about why a speaker's voice often sounds and feels different when speaking a new language like English.

Dieser Leitfaden ist dazu gedacht, die Kernkonzepte zu überprüfen, die in der Episode des Slow English Podcasts besprochen wurden, warum die Stimme eines Sprechers oft anders klingt und sich anders anfühlt, wenn er eine neue Sprache wie Englisch spricht.

It explores the physical, emotional, and psychological factors behind this common experience for language learners.

Er untersucht die physischen, emotionalen und psychologischen Faktoren hinter dieser häufigen Erfahrung von Sprachlernern.

Short-Answer Quiz

Kurzantwort-Quiz

Instructions: Answer the following questions in 2-3 complete sentences, drawing your information directly from the podcast discussion.

Anleitung: Beantworte die folgenden Fragen in 2-3 vollständigen Sätzen und ziehe deine Informationen direkt aus der Podcast-Diskussion.

According to the speakers, what are the two primary types of reasons a person's voice feels different when speaking English?

Laut den Sprechern, was sind die zwei Hauptgründe, warum sich die Stimme einer Person beim Sprechen von Englisch anders anfühlt?

What specific physical changes occur in the body when a speaker feels evaluated, and how do these changes affect their voice?

Welche spezifischen physischen Veränderungen treten im Körper auf, wenn ein Sprecher sich bewertet fühlt, und wie beeinflussen diese Veränderungen seine Stimme?

How does the "emotional color" of a native language typically differ from that of English for many learners?

Wie unterscheidet sich die "emotionale Farbe" einer Muttersprache typischerweise von der des Englischen für viele Lernende?

Explain the concept of "reading yourself, not living yourself" as it applies to speaking English.

Erkläre das Konzept "sich selbst lesen, nicht sich selbst leben" im Hinblick auf das Sprechen von Englisch.

Describe the internal shift from "connection to control" that can happen when a learner switches to speaking English.

Beschreibe den inneren Wechsel von "Verbindung zu Kontrolle", der auftreten kann, wenn ein Lernender zu Englisch wechselt.

What is the "inner listener," and what is the cost of paying too much attention to it?

Was ist der "innere Zuhörer" und was kostet es, ihm zu viel Aufmerksamkeit zu schenken?

What is the podcast's perspective on a learner's accent, and how does it contrast with the learner's own perception?

Wie sieht der Podcast den Akzent eines Lernenden und wie steht dies im Gegensatz zur eigenen Wahrnehmung des Lernenden?

Instead of feeling "fake," the podcast suggests that learners are actually what?

Anstatt sich "falsch" zu fühlen, schlägt der Podcast vor, dass Lernende tatsächlich was sind?

Explain this concept using the provided "new house" analogy.

Erkläre dieses Konzept anhand der bereitgestellten Analogie "neues Haus".

List at least three of the practical, "human" experiments suggested to help a learner's English voice feel more familiar.

Nenne mindestens drei der praktischen, "menschlichen" Experimente, die vorgeschlagen werden, um die englische Stimme eines Lernenden vertrauter zu machen.

How does the podcast frame the idea of having "more than one you" in different languages or contexts?

Wie rahmt der Podcast die Idee, "mehr als ein Ich" in verschiedenen Sprachen oder Kontexten zu haben?

Answer Key

Antwortschlüssel

The two primary reasons a person's voice feels different in English are physical and emotional.

Die zwei Hauptgründe, warum sich die Stimme einer Person beim Sprechen von Englisch anders anfühlt, sind physisch und emotional.

The physical answer relates to how the body reacts to feeling watched or evaluated, while the emotional answer relates to the memories and feelings attached to different languages.

Die physische Antwort bezieht sich darauf, wie der Körper auf das Gefühl reagiert, beobachtet oder bewertet zu werden, während die emotionale Antwort sich auf die Erinnerungen und Gefühle bezieht, die mit verschiedenen Sprachen verbunden sind.

When a speaker feels evaluated, their nervous system can react as if being judged.

Wenn sich ein Sprecher bewertet fühlt, kann sein Nervensystem reagieren, als würde er beurteilt.

This causes the throat to tighten, breathing to become shallow, and the jaw to become tense.

Dies führt dazu, dass der Hals sich zusammenzieht, das Atmen flach wird und der Kiefer angespannt ist.

These small physical changes alter the sound of the voice, making it higher, flatter, or quieter.

Diese kleinen physischen Veränderungen verändern den Klang der Stimme, wodurch sie höher, flacher oder leiser wird.

A native language is described as having a warm "emotional color" because it is tied to childhood, jokes, secrets, and deep emotional memories.

Eine Muttersprache wird als warm in ihrer "emotionalen Farbe" beschrieben, weil sie mit Kindheit, Witzen, Geheimnissen und tiefen emotionalen Erinnerungen verbunden ist.

In contrast, English for many learners has a colder, more formal color because it was often acquired later in life, in a classroom setting associated with correction and the fear of making mistakes.

Im Gegensatz dazu hat Englisch für viele Lernende eine kältere, formellere Farbe, da es oft später im Leben in einem Klassenzimmer erlernt wurde, das mit Korrektur und der Angst vor Fehlern verbunden ist.

"Reading yourself, not living yourself" describes the feeling of an English voice that was primarily learned through written materials and tests rather than through lived, spontaneous conversation.

"Sich selbst lesen, nicht sich selbst leben" beschreibt das Gefühl einer englischen Stimme, die hauptsächlich durch schriftliche Materialien und Tests erlernt wurde, anstatt durch gelebte, spontane Gespräche.

This can make the speaker feel as though they are reciting from a script, lacking the natural, unplanned rhythm of their native tongue.

.....

Dies kann dazu führen, dass sich der Sprecher fühlt, als würde er aus einem Skript rezitieren, und ihm der natürliche, ungeplante Rhythmus seiner Muttersprache fehlt.

The shift from "connection to control" occurs when a learner's attention moves away from the person they are talking to and focuses inward.

.....

Der Wechsel von "Verbindung zu Kontrolle" tritt auf, wenn die Aufmerksamkeit eines Lernenden von der Person, mit der er spricht, abgelenkt wird und sich nach innen richtet.

Instead of connecting with the other person, their mental energy is spent on monitoring their own grammar, pronunciation, and word choice, which takes them out of the conversational moment.

.....

Anstatt sich mit der anderen Person zu verbinden, wird ihre mentale Energie darauf verwendet, ihre eigene Grammatik, Aussprache und Wortwahl zu überwachen, was sie aus dem Gesprächsmoment herausnimmt.

The "inner listener" is a voice inside a speaker's head that is constantly listening to and judging their own speech.

.....

Der "innere Zuhörer" ist eine Stimme im Kopf eines Sprechers, die ständig auf seine eigene Sprache hört und sie beurteilt.

The cost of this self-monitoring is that it steals spontaneity, humor, warmth, and natural rhythm from the conversation, making the speaker more cautious and less present.

.....

Die Kosten dieser Selbstüberwachung sind, dass sie Spontaneität, Humor, Wärme und natürlichen Rhythmus aus dem Gespräch stiehlt, wodurch der Sprecher vorsichtiger und weniger präsent wird.

The podcast asserts that an accent is not a mistake but a "story" and evidence that the speaker has lived in more than one world.

.....

Der Podcast behauptet, dass ein Akzent kein Fehler, sondern eine "Geschichte" ist und ein Beweis dafür, dass der Sprecher in mehr als einer Welt gelebt hat.

While learners often hear every detail of their own accent and may translate this difference as a flaw, others hear it differently.

.....

Während Lernende oft jedes Detail ihres eigenen Akzents hören und diesen Unterschied als Mangel interpretieren, hören andere es anders.

The deeper pain is often the fear that the accent signifies a lack of intelligence or belonging.

.....

Der tiefere Schmerz ist oft die Angst, dass der Akzent einen Mangel an Intelligenz oder Zugehörigkeit signalisiert.

Instead of being "fake," the podcast suggests learners are simply "incomplete" in their new language.

.....
Anstatt "falsch" zu sein, schlägt der Podcast vor, dass Lernende einfach "unvollständig" in ihrer neuen Sprache sind.

The "new house" analogy compares English to an empty house that initially feels unfamiliar.

.....
Die Analogie des "neuen Hauses" vergleicht Englisch mit einem leeren Haus, das anfangs ungewohnt erscheint.

Over time, as you fill it with your life, memories, and habits (photos, music, etc.), it gradually begins to feel like home.

.....
Mit der Zeit, wenn du es mit deinem Leben, Erinnerungen und Gewohnheiten (Fotos, Musik usw.) füllst, beginnt es allmählich, sich wie ein Zuhause anzufühlen.

The practical experiments include:

.....
Die praktischen Experimente umfassen:

Noticing and softening your body's tension (dropping shoulders, relaxing the jaw).

.....
Die Spannung deines Körpers wahrzunehmen und zu lockern (Schultern fallen lassen, Kiefer entspannen).

Taking a pause without apologizing for it.

.....
Eine Pause einzulegen, ohne sich dafür zu entschuldigen.

Choosing connection with the other person over grammatical perfection in a conversation.

.....
Die Verbindung zur anderen Person über grammatikalische Perfektion in einem Gespräch zu wählen.

Borrowing the emotion (not the words) from your native language, letting it show in your face and voice.

.....
Die Emotion (nicht die Worte) aus deiner Muttersprache zu übernehmen und sie in deinem Gesicht und deiner Stimme zeigen zu lassen.

The podcast presents the idea of having "more than one you" as a form of richness, not a problem.

.....
Der Podcast präsentiert die Idee, "mehr als ein Ich" zu haben, als eine Form von Reichtum, nicht als ein Problem.

It is normal for a person's English self to be calmer while their native self is faster, or for their work self to be more formal.

.....
Es ist normal, dass das englische Ich einer Person ruhiger ist, während ihr muttersprachliches Ich schneller ist, oder dass ihr Arbeits-Ich formeller ist.

Language is just another context, and over time, these different selves integrate and form a bridge.

.....
Sprache ist nur ein weiterer Kontext, und im Laufe der Zeit integrieren sich diese verschiedenen Ichs und bilden eine Brücke.

Essay Questions

..... Essayfragen

Instructions: The following questions are designed for deeper reflection on the podcast's central themes.

.....
Anleitung: Die folgenden Fragen sind für eine tiefere Reflexion über die zentralen Themen des Podcasts gedacht.

Construct a detailed essay-format response for each.

.....
Formuliere eine detaillierte Antwort im Essay-Format für jede.

Discuss the distinction between the "physical" and "emotional" reasons for why a learner's voice changes when speaking English.

.....
Diskutiere den Unterschied zwischen den "physischen" und "emotionalen" Gründen, warum sich die Stimme eines Lernenden beim Sprechen von Englisch verändert.

How do these two aspects interact and reinforce each other?

.....
Wie interagieren und verstärken sich diese beiden Aspekte?

Analyze the concept of the "inner listener." What is its function, what are its costs, and how does it relate to the speaker's shift from "connection to control"?

.....
Analysiere das Konzept des "inneren Zuhörers." Was ist seine Funktion, was sind seine Kosten und wie steht es im Zusammenhang mit dem Wechsel des Sprechers von "Verbindung zu Kontrolle"?

The podcast states, "Your accent is not a mistake.

.....
Der Podcast sagt: "Dein Akzent ist kein Fehler.

It's a story." Elaborate on this idea, exploring the relationship between accent insecurity, personal identity, and the fear of "not belonging."

.....
[Es ist eine Geschichte." Erweitere diese Idee und erkunde die Beziehung zwischen Akzentunsicherheit, persönlicher Identität und der Angst, "nicht dazuzugehören."](#)

Explain the metaphor of English as a "new house." How does this analogy address the feeling of being "fake" or "incomplete," and what does it suggest about the process of language acquisition and developing authenticity?

.....
[Erkläre die Metapher von Englisch als "neues Haus." Wie adressiert diese Analogie das Gefühl, "falsch" oder "unvollständig" zu sein, und was deutet sie über den Prozess des Sprachenlernens und die Entwicklung von Authentizität an?](#)

Outline and evaluate the practical, "human" experiments suggested by the speakers for developing a more "friendly English." How do these specific strategies address the core issues of tension, shame, and fear discussed in the episode?

.....
[Skizziere und bewerte die praktischen, "menschlichen" Experimente, die von den Sprechern vorgeschlagen werden, um ein freundlicheres Englisch zu entwickeln.](#)

Glossary of Key Terms

.....
[Glossar der Schlüsselbegriffe](#)